GIMA
PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

ANALIZZATORE DI GRASSO CORPOREO
BODY FAT ANALYZER
ANALYSEUR DE GRAISSE CORPORELLE
ANALIZADOR DE GRASA CORPORAL
ANALISADOR DE GORDURA DIGITAL
KÖRPERFETTWAAGE
ANALIZATOR TKANKI TŁUSZCZOWEJ
ΖΥΓΑΡΙΑ-ΛΙΠΟΜΕΤΡΗΤΗΣ

Gima 27086

Fabbricante / Manufacturer / Fabricant / Fabricante
Fabricante / Hersteller / Producent / Παραγωγός:
ZHONGSHAN TRANSTEK ELECTRONICS CO., LTD
Zone E, No.105, Dongli Road, Torch Development District
528437 Zhongshan, Guangdong, China
gt-rateam@transtekcorp.com
Made in China

REF **GBF-2008-B1**

IP21

Importato da / Imported by / Importé par / Importado por / Importado por
Importiert von / Importowane przez / Εισαγωγή από:
Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

M27086-M-Rev.4-06.25

Bardzo dziękujemy za wybranie analizatora tkanki tłuszczowej Transtek GBF-2008-B1.
Należy uważnie przeczytać całą niniejszą instrukcję, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie produktu, i odpowiednio ją przechowywać, aby umożliwić powołanie się na informacje w niej zawarte, w przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów.

Spis treści

Informacje bezpieczeństwa
Informacje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania 68
Wskazania 50

Przegląd
Komponenty urządzenia 60
Lista 61
Wyświetlacz LED 61

Pierwsze uruchomienie
Instrukcje ogólne 61
Wkładanie baterii 62
Instalacja aplikacji i parowanie 62

Uruchomienie pomiaru
Wybierz jednostkę pomiaru 73
Pomiar codzienny 73

Kontroluj swoje zdrowie
Transmisja danych 74

Rozwiązywanie problemów
Komunikaty o błędach 74
W czasie pomiaru 75
W trakcie transmisji danych. 75
Specyfikacje 76
Konserwacja 76
Gwarancja 77

INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

Informacje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania

Sygnały ostrzegawcze i symbole są zasadniczymi elementami dla zapewnienia poprawnego i bezpiecznego użytkowania przedmiotowego produktu i zostały zastosowane w celu zapewnienia ochrony użytkownika i innych osób.

Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany na nieprawidłowy typ baterii
- wymiana na baterię innego rodzaju może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo (na przykład, w przypadku niektórych baterii litowych);
- utylizacja baterii przez wrzucenie do ognia lub gorącego pieca lub jej mechaniczne zmiażdżenie lub przecięcie może spowodować wybuch;
- narażenie baterii na oddziaływanie wysokiej temperatury środowiska może spowodować wybuch lub wyciek palnej substancji lub gazu;
- bateria narażona na oddziaływanie bardzo niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek palnej substancji lub gazu

UWAGA

Analizator tkanki tłuszczowej GBF-2008-B1 marki Transtek umożliwia bezproblemowe zarządzanie swoim zdrowiem. Należy pamiętać, że urządzenie zostało zaprojektowane do samodzielnego mierzenia ii monitorowania składu ciała i przeznaczone do użytku przez osoby zdrowe, powyżej 10 roku życia. Informacje dotyczące urządzenia nie mogą być wykorzystywane w żadnym wypadku do leczenia lub zapobiegania jakimkolwiek chorobom. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, zwrócić się po poradę lekarską.

Przedmiotowe urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez kobiety w ciąży lub podejrzewające ciążę.

Konsekwencje jego oddziaływanie na płód nie są znane.

Przedmiotowe urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby posiadające przenośne lub wszczepialne elektroniczne urządzenia medyczne, takie jak rozruszniki sera lub defibrylator.

Przedmiotowe urządzenie nie może być używane przez osoby z ostrymi i przewlekłymi chorobami lub przez osoby zażywające leki, które wpływają na poziom wody w organizmie. Dokładność pomiarów u tego rodzaju pacjentów nie została zbadana. Należy zasięgnąć specjalistycznej porady lekarskiej.

GBF-2008-B1 jest wyposażony w funkcję transmisji danych. Może emitować energię elektromagnetyczną, aby spełniać swoją przeznaczoną funkcję. Znajdujący się w pobliżu przenośny i mobilny sprzęt komunikacyjny RF może wpływać na działanie GBF-2008-B1. Urządzenie może także zakłócać działanie sprzętu elektrycznego znajdującego się w pobliżu.

Producent udostępni na żądanie schematy obwodów, listę części składowych itp.

OSTRZEŻENIE: żadne modyfikacje tego sprzętu nie są dozwolone. Mogą one zwiększyć EMISJE urządzenia lub zmniejszyć ODPORNOŚĆ na zakłócenia GBF-2008-B1.

Urządzenia używać zgodnie z informacjami wskazanymi w instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może spowodować porażenie prądem, oparzenia, pożar i inne nieoczekiwane zagrożenia.

Urządzenie należy używać i przechowywać w środowisku o warunkach wskazanych w instrukcji obsługi. Nie wystawiać urządzenia na oddziaływanie ekstremalnych temperatur, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgotność i nie używać w środowisku korozjogennym.

Nie wchodzić na wagę, kiedy ciało lub stopy są mokre, zwłaszcza po kąpieli lub zaraz po wyjściu z prysznica, aby uniknąć poślizgnięcia.

Urządzenie trzymać poza zasięgiem małych dzieci i zwierząt, gdyż małe elementy urządzenia mogą się dostać do dróg oddechowych lub do gardła i spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

Nie używać urządzenia po upływie przewidzianego okresu żywotności, gdyż zniszczone czujniki i elektrody lub poluzowane elektrody mogą oddziaływać na jego wydajność lub spowodować inne problemy.

W przypadku alergii na stal nierdzewną, unikać kontaktu z elektrodami zainstalowanymi na urządzeniu.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku bezpośrednio przez pacjenta. Pacjent może w normalnych warunkach mierzyć, przesyłać dane i ładować baterię oraz konserwować urządzenie i jego akcesoria zgodnie z instrukcją obsługi.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Analizator tkanki tłuszczowej Transtek mierzy wagę i wykorzystuje technologię bioelektrycznej analizy impedancji (BIA) do oceny tkanki tłuszczowej u ogólnie zdrowych dzieci w wieku 10-17 lat i zdrowych dorosłych.
- Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.

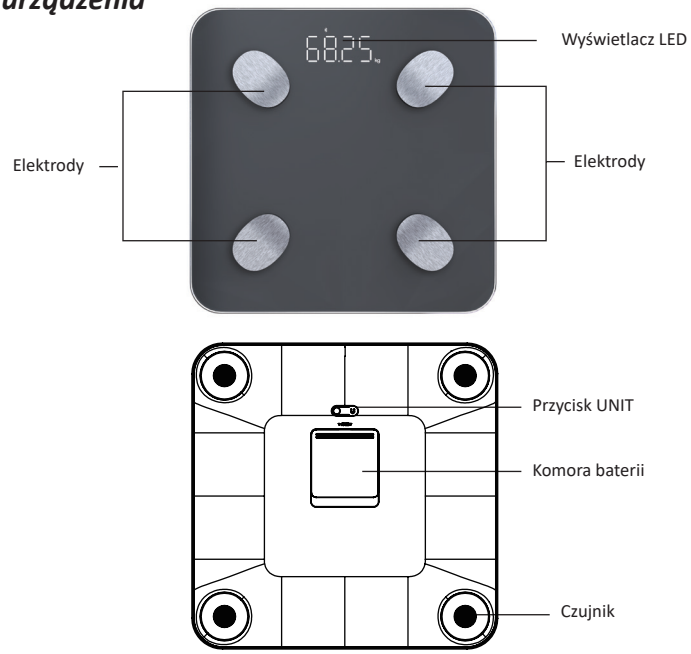
Wskazania

Aby zapewnić dokładne wykonanie pomiaru, postępować zgodnie z poniżej wskazanymi instrukcjami.

- Wagę umieścić na płaskiej, twardej powierzchni. Miękka powierzchnia, jak na przykład dywan, może zakłócać działanie wagi.
- Wejść na wagę bosymi stopami. Stać nieruchomo i zachować pełną styczność z elektrodami aż do momentu zakończenia pomiaru.
- Pomiar wykonać co najmniej dwie godziny po przebudzeniu lub posiłku.
- Należy unikać wykonywania pomiarów natychmiast po wyczerpującym wysiłku fizycznym, saunie lub kąpieli, po piciu i jedzeniu.
- Pomiar wykonywać zawsze w tym samym oknie czasowym i na wadze umiejscowionej na takiej samej płaskiej, twardej powierzchni.
- Aby zapewnić maksymalną dokładność i powtarzalność, zaleca się, aby stosować urządzenie o tej samej porze dnia i w tym samym miejscu.
- Stan skóry pod stopami może wpłynąć na odczyt. Skóra, wraz z upływem lat lub w zależności od rodzaju aktywności, może stać się twarda. Aby zapewnić maksymalny stopień dokładności, odczyt wykonywać najlepiej po oczyszczeniu stóp, kiedy są one jeszcze wilgotne. W przypadku problemów w obsłudze wagi, skontaktować się z biurem obsługi klienta.
- Szacunkowy procent tkanki tłuszczowej będzie się różnić w zależności od ilości wody w organizmie i może mieć na nie wpływ odwodnienie lub nadmierne nawodnienie spowodowane takimi czynnikami, jak spożycie alkoholu, menstruacja, choroba, intensywne ćwiczenia itp.

PRZEGLĄD

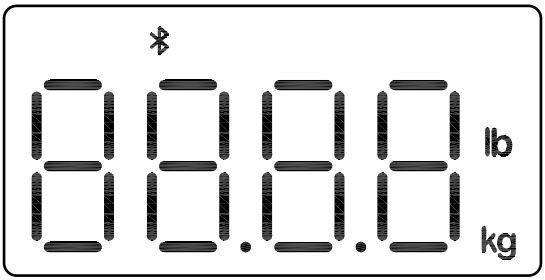
Elementy urządzenia



Lista

1. Analizator tkanki tłuszczowej GBF-2008-B1
2. Cztery baterie w rozmiarze AAA (1.5V każda)
3. Instrukcja obsługi

Wyświetlacz LED



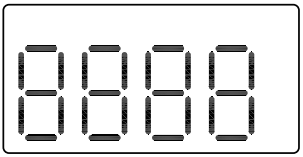
lb	Funty		Wskaźnik połączenia Bluetooth
kg	Kilogram		

PIERWSZE URUCHOMIENIE

Instrukcje ogólne

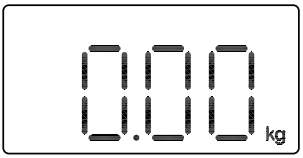
Analizator tkanki tłuszczowej GBF-2008-B1 Transtek wykorzystuje technologię BIA (Analizy Impedancji Bioelektrycznej). Przez organizm człowieka przepływa niewielka ilość słabego prądu, aby wykryć bioimpedancję i oszacować tkankę tłuszczową. Prąd elektryczny jest bardzo słaby i nieodczuwalny.
Technologia BIA to metoda tania, bezpieczna, nieinwazyjna, nietoksyczna i nieszkodliwa. Pomimo tego, że charakteryzuje się ona prostotą działania, jest źródłem wielu cennych informacji.
Wspomniany powyżej prąd jest mniejszy niż 0,5mA. Jednakże, należy pamiętać o tym, że osoby posiadające przenośne lub wszczepialne elektroniczne urządzenia medyczne, takie jak rozruszniki sera, powinny unikać stosowania przedmiotowego urządzenia.
Urządzenie jest przeznaczone do stosowania przez zdrowe dzieci w wieku 10-17 lat i przez zdrowych dorosłych.

Wkładanie baterii



• Otworzyć pokrywę baterii w tylnej części wagi.

• Włożyć baterie (4 x 1,5V AAA) do komory baterii zgodnie z oznaczeniami biegunów oznaczonymi wewnątrz komory.
* Na diodzie LED pojawią się cyfry „8888”.



• Zamknąć pokrywę baterii i poczekać aż na wyświetlaczu LED pojawią się cyfry „00.00”.

UWAGA

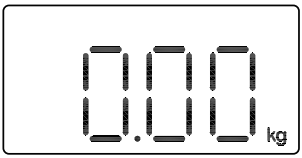
• Gdy pojawi się symbol „Lo”, urządzenie wyłączy się za około 4s. W takim wypadku należy wymienić cały zestaw baterii na nowy. Należy wymienić wszystkie cztery baterie w tym samym czasie. NIE mieszać starych baterii z nowymi.
• Zużyte baterie to odpady niebezpieczne. NIE usuwać razem z odpadami komunalnymi. W celu usunięcia zużytych baterii i urządzenia przestrzegać przepisów dotyczących recyklingu obowiązujących na miejscu.
• Jeżeli urządzenia nie używa się przed długi okres czasu zaleca się, aby wyjąć z niego baterie.
• Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) ani akumulatorów (Ni-Cd, Ni-MH itp.).

Instalacja aplikacji i parowanie

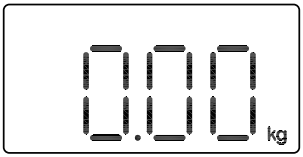
Dzięki zastosowaniu zaawansowanej technologii Bluetooth 5.0, urządzenia mobilne lub przenośne, które są wyposażone w funkcję Bluetooth zgodnie ze specyfikacjami technicznymi BLE, a także protokołem BLP ustanowionym przez globalną organizację Bluetooth SIG, mogą odbierać osobiste dane dotyczące zdrowia.
Urządzenie można podłączyć za pomocą aplikacji TUYA Smart, którą można bezpłatnie pobrać ze strony Google Play i Apple Store

Wtedy możesz cieszyć się kompleksowym rozwiązaniem zdrowotnym dostarczonym przez Tuya.
Uwaga: Jest dostępny tylko dla urządzenia obsługującego technologię
• Bluetooth 5.0. Po raz pierwszy waga automatycznie przejdzie w tryb parowania Bluetooth.
• Włącz bluetooth i aplikację Tuya Smart App. Upewnij się, że oba są WŁĄCZONE, gdy trwa parowanie.

Jeśli parowanie się POWIEDZIE, symbol “ ᛒ ” pokaże się na diodzie LED.



Jeśli parowanie się NIE POWIEDZIE, symbol „ ” nie pojawi się na diodzie LED.

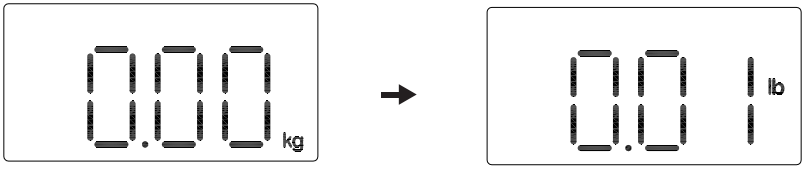


Jeśli symbol „ ” miga, oznacza to, że urządzenie jest przeszukiwane..

URUCHOMIENIE POMIARU

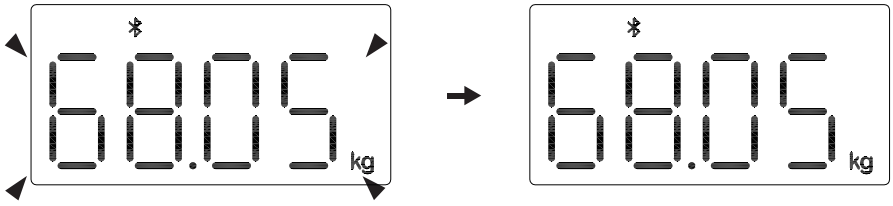
Wybierz jednostkę pomiaru

Przy prawidłowo zainstalowanych bateriach naciśnij przycisk „UNIT” z tyłu wagi, aby wybrać jednostkę miary. Jednostką ustawioną domyślnie są „kg”. Możesz nacisnąć przycisk „UNIT”, aby wybrać między kilogramem a funtem.



Pomiar codzienny

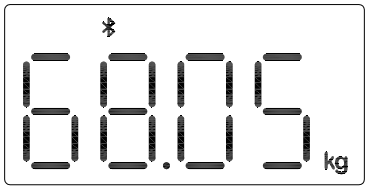
- Dzięki zastosowaniu oryginalnej, opatentowanej technologii SENSE ON, analizator GBF-2008-B1 automatycznie się włączy zaraz po wejściu bosymi stopami na wagę.
- Stój nieruchomo i utrzymuj pełny kontakt z elektrodami, aż na diodzie LED przestaną migać cyfry.



KONTROLUJ SWOJE ZDROWIE

Transmisja danych

• Po pomyślnym sparowaniu GBF-2008-B1 ze smartfonem dane pomiarowe będą przesyłane do telefonu komórkowego przez Bluetooth.



• TYLKO wtedy, gdy wyniki pomiarów są dołączone do konkretnego identyfikatora użytkownika, zostaną one przesłane do telefonu komórkowego po pomiarze.

• Symbol ᛒ wyświetli się po udanej transmisji danych i możesz sprawdzić swoje osobiste dane zdrowotne zapisane w smartfonie.

• Jeśli transmisja danych nie powiedzie się, symbol ᛒ nie jest wyświetlany. Oczekujące dane pomiarowe będą tymczasowo przechowywane w wadze i przesyłane do smartfona po zakończeniu następnego pomiaru.

UWAGA

• Zakłócenia mogą wystąpić w pobliżu sprzętu oznaczonego następującym symbolem . Analizator może również zakłócać znajdujący się w pobliżu sprzęt elektryczny.

• Aby włączyć funkcję transmisji danych, ten produkt powinien być sparowany z urządzeniem Bluetooth 5.0 lub nowszym.

Jak złagodzić ewentualne zakłócenia?

1. Zasięg między analizatorem a urządzeniem Bluetooth powinien być dość mały, od 1 do 10 metrów. Należy upewnić się, że nie ma przeszkód między analizatorem a urządzeniem Bluetooth, aby uzyskać wysokiej jakości połączenie.
2. Aby uniknąć zakłóceń, inne urządzenia elektroniczne (szczególnie te z transmisją / nadajnikiem Bluetooth) powinny znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od analizatora.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Komunikaty o błędach

Błąd	Opis	Rozwiązanie
– – – –	Przeciążenie.	Nie używać tej wagi do pomiaru masy ciała.
Lo	Niski poziom baterii.	Wymienić wszystkie cztery baterie w tym samym czasie. Do wymiany używać wyłącznie autoryzowanych baterii.

W czasie pomiaru...

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nieprawidłowe wyniki pomiarów: - Za wysokie; - Za niskie, - Duża różnica pomiędzy dwoma ostatnimi pomiarami.	Nieprawidłowo określona budowa ciała	Wejść bosymi stopami na wagę i stać nieruchomo.
	Urządzenie zostało ustawione na nierównej lub na miękkiej powierzchni, jak wykładzina.	Urządzenie ustawić na płaskiej, twardej powierzchni.
	Stopy są za suche.	Zwilżyć stopy wilgotną szmatką, tak aby podczas uruchamiania pomiaru były one lekko wilgotne.
Brak wyświetlania na LED po włączeniu urządzenia.	Nie zainstalowano baterii.	Zainstalować baterie. (Patrz Wkładanie baterii)
	Zużyte baterie.	Wymienić wszystkie cztery baterie w tym samym czasie. Do wymiany używać wyłącznie autoryzowanych baterii.
NIE MOŻNA przystąpić do analizy tkanki tłuszczowej.	Użytkownik stanął na wadze w skarpetkach lub w butach.	W celu wykonania analizy należy wejść boso na wagę i utrzymać pełną styczność z elektrodami.
	System nie wykrywa możliwego identyfikatora użytkownika o najbardziej zbliżonych danych.	Przypisać ponownie identyfikator użytkownika w aplikacji.
Urządzenie się wyłącza.	Niski poziom baterii.	Wymienić wszystkie cztery baterie w tym samym czasie. Do wymiany używać wyłącznie autoryzowanych baterii.

W trakcie transmisji danych ...

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Transmisja danych nie powiodła się.	Bluetooth jest WYŁĄCZONY.	URUCHOMIĆ Bluetooth przez Ustawienia.
	Aplikacja jest WYŁĄCZONA.	Naciśnij ikonę, aby włączyć aplikację.
	Poza zasięgiem transmisji Bluetooth.	Umieść smartfon bliżej wagi.
	Żaden identyfikator użytkownika nie jest przypisany.	Przypisz identyfikator użytkownika w aplikacji.

Specyfikacje

Nazwa produktu	Analizator tkanki tłuszczowej (GBF-2008-B1)
Wymiary	Waga: 300x300x25,5mm (około)
Waga netto	Około 1,72 kg (w tym baterie z suchym ogniwem)
Wyświetlacz	Cyfrowy LED
Jednostki pomiarowe	Funt / Kilogram
Zakres pomiaru	11lb to 397lb / 5kg to 180kg
Podział	5-100kg: 0.05kg / 0.1lb; 100-180kg: 0.1kg / 0.2lb
Dokładność	5-50: ±0.2kg; 50.05-100: ±0.3kg; 100.1-150: ±0.4kg; 150.1-180: ±0.5kg
Środowisko robocze	Temperatura: 5°C do 40°C Wilgotność względna: ≤90% RH Ciśnienie atmosferyczne: 86kPa do 106kPa
Środowisko przechowywania	Temperatura: -20°C do 60°C Wilgotność względna: ≤90% RH Ciśnienie atmosferyczne: 50kPa do 106kPa
Źródło zasilania	6V (cztery baterie w rozmiarze AAA)
Automatyczne włączenie	Technologia SENSE ON
Automatyczne wyłączenie	Waga wyłącza się po 30 sekundach braku aktywności.
Akcesoria	1. Cztery baterie w rozmiarze AAA 2. Instrukcja obsługi
Tryb działania	Działanie ciągłe
Użyj pasma częstotliwości	2400 MHz - 2483,5 MHz Równoważna moc transmisji dookólnej (moc transmisji bezprzewodowej): 0 dBm (EIRP)

Dokładność produktu

• Przedmiotowy produkt, przed dostarczeniem do klienta, jest poddawany ścisłej kontroli, dlatego producent gwarantuje jego dokładność.
• Powołać się na tabelę znajdującą się powyżej, aby zapoznać się z informacjami dotyczącymi dokładności pomiarów.
• Przedmiotowy produkt został zaprojektowany do wykonywania analizy tkanki tłuszczowej i do pomiaru masy ciała. NIE MOŻE być on używany podczas procesu ważenia towarów.

KONSERWACJA

W celu wykonania konserwacji należy przestrzegać niżej wskazanych zaleceń:
• Do wycierania kurzu UŻYWAĆ suchej miękkiej szmatki.
• Do usunięcia zanieczyszczeń UŻYWAĆ zwilżonej i dobrze wyciśniętej miękkiej szmatki. Następnie osuszyć za pomocą suchej miękkiej szmatki.
• NIE myć urządzenia wodą i nie zanurzać.
• NIE UŻYWAĆ paliwa, środków ściernych lub innych substancji chemicznych do oczyszczenia z zabrudzeń, aby uniknąć odbarwienia lub nieprawidłowości działania.

• NIE demontować urządzenia. W przypadku problemów, skontaktować się z Transtek. (Dane kontaktowe zostały wskazane w rozdziale Warunki Gwarancyjne)

REF	Numer katalogowy	LOT	Kod partii
⎓	Obecność prądu stałego		Data produkcj
	Przechowywać w suchym miejscu		Przechowywać z dala od światła słonecznego
CE	Urządzenie spełnia wymagania Dyrektywy Europejski	IP21	Stopień ochrony obudowyì
	Ostrzeżenie – Zobacz instrukcję obsługi	SN	Numer seryjny
	Patrz podręcznik użytkownika		Oddzielna zbiórka dla tego urządzenia.



Utylizacja: *Produktu nie należy utylizować łącznie z odpadam komunalnymi. Użytkownicy są zobowiązani do przekazania urządzenia do odpowiedniego centrum recyklingowego wyspecjalizowanego w utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych.*

WARUNKI GWARANCJI GIMA

Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima.

Deklaracja zgodności Nazwa

producenta: Zhongshan Transtek Electronics Co.,Ltd

Adres: Zone E, No. 105, Dongli Road, Torch Development District, 528437 Zhongshan, Guangdong, Chiny

Oświadcza, że Deklaracja Zgodności została wydana na jego własną i wyłączną odpowiedzialność, że dotyczy

Produkt: Analizator tkanki tłuszczowej ciała

Model: GBF-2008-B, GBF-2008-B1

Partia: nd.

Numer seryjny: nd.

Przedmiot deklaracji (aby zapewnić identyfikowalność urządzenia może być do niego załączone kolorowe zdjęcie o wystarczającej wyrazistości, tam gdzie jest to niezbędne dla ułatwienia identyfikacji produktu):



jest zgodny ze zharmonizowanymi normami europejskimi mającymi zastosowanie:

Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych: **2014/53/UE**

i z niżej wskazanymi normami:

EN 301 489-1 V2.2.3 , EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 55014-1:2021,EN IEC 55014-2:2021

EN 300328 V2.2.2

EN 62479:2010

EN 62368-1:2014+A11:2017

Podpisano dla i w imieniu: Zhongshan Transtek Electronics Co.,Lt

Miejsce: Zone E, No. 105, Dongli Road, Torch Development District, 528437 Zhongshan, Guangdong, Chiny

Podpis: Data:2023-08-25

ZHONGSHAN TRANSTEK ELECTRONICS CO.,LTD 中山乐心电子有限公司

Deklaracja zgodności Nazwa

producenta: Zhongshan Transtek Electronics Co.,Ltd

Adres: Zone E, No. 105, Dongli Road, Torch Development District, 528437 Zhongshan, Guangdong, Chiny

Oświadcza, że Deklaracja Zgodności została wydana na jego własną i wyłączną odpowiedzialność, że dotyczy

Produkt: Analizator tkanki tłuszczowej ciała

Model: GBF-2008-B, GBF-2008-B1

Partia: nd.

Numer seryjny: nd.

Przedmiot deklaracji (aby zapewnić identyfikowalność urządzenia może być do niego załączone kolorowe zdjęcie o wystarczającej wyrazistości, tam gdzie jest to niezbędne dla ułatwienia identyfikacji produktu):



jest zgodny ze zharmonizowanymi normami europejskimi mającymi zastosowanie:

Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych: **2014/53/UE**

i z niżej wskazanymi normami:

EN 301 489-1 V2.2.3 , EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 55014-1:2021,EN IEC 55014-2:2021
EN 300328 V2.2.2
EN 62479:2010
EN 62368-1:2014+A11:2017

Podpisano dla i w imieniu: Zhongshan Transtek Electronics Co.,Lt

Miejsce: Zone E, No. 105, Dongli Road, Torch Development District, 528437 Zhongshan, Guangdong, Chiny

Podpis: Data:2023-08-25

ZHONGSHAN TRANSTEK ELECTRONICS CO.,LTD 中山乐心电子有限公司